

LADYBIRD - ESCENA MADRE E HIJA

MARION

¿Suspendida? ¿Cómo pasó esto? Todo lo que hacemos es por vos. Todo. ¿Crees que me gusta conducir ese auto?

LADYBIRD

No

MARION

¿Lo crees?

LADYBIRD

No

MARION

¿Crees que me gusta trabajar doble turno en el hospital psiquiátrico?

LADYBIRD

No

MARION

Necesitabas ir a la escuela católica porque tu hermano vio a alguien apuñalado delante de él en la escuela pública. ¿Es eso lo que quieres? Larry, ¿qué haces en la computadora?

LARRY

Nada

MARION

¿Crees que papá y yo no sabemos lo avergonzada que estás de nosotros? Tu papá lo sabe, tu papá sabe porque nos pedís que te dejemos a una cuadra de la escuela todos los días

LADYBIRD

Papá, no era mi intención...

MARION

¡Lo haces sentir horrible! Horrible, ¿lo sabes?

LADYBIRD

Perdón...

LARRY

Marion, no tenías que mencionar eso...

MARION

No, Larry, no puedes ser el tipo bueno. Ella tiene que saberlo, tiene que saber cómo te sentís. De lo contrario va a pensar que puede decir cualquier cosa y nadie va a salir lastimado... "Lado equivocado de las vías"

LADYBIRD

No quise decirlo de esa manera, era una broma

MARION

Sí, es solo una broma. "A mamá y papá no les importa". No creímos que íbamos a estar en esta casa durante veinticinco años, pensamos que nos íbamos a mudar a un lugar mejor, y no importa lo que te demos... Nunca es suficiente. Nunca va a ser suficiente

LADYBIRD

Es suficiente

MARION

¿Tenes idea de cuánto cuesta criarte? ¿Y cuánto desperdicias todos los días?

LADYBIRD

Dame una cifra

MARION

¿Qué?

LADYBIRD

¡Dame una cifra!

MARION

No entiendo

LADYBIRD

Dame una cifra de cuánto cuesta criarme y me voy a hacer mayor y voy a ganar mucho dinero y escribirte un cheque por lo que te debo para que nunca tenga que hablarte de nuevo

MARION

Dudo mucho que puedas conseguir un trabajo lo suficientemente bueno como para hacerlo...

LADYBIRD tira un cuaderno y sale